Основные понятия словообразования

Словообразование один из компонентов общей системы языка, является одним из важнейших источников пополнения лексического запаса французского языка.

Учение о словообразовании в настоящее время представляет собой самостоятельный раздел языкознания. Группа лингвистов предлагает различать в науке о языке «…такие разделы, которые не находят прямого соответствия в уровневом членении языка. Подобным важным отделом лингвистики, который изучает особую подсистему языка, бытующую внутри глобальной языковой системы, но не образующую вместе с тем отдельного уровня в ее строении, является словообразование».

Имеющиеся общие исследования словообразования, в частности во французском языке, ставят целью описание инвентаря словообразовательных моделей и типов, средств словообразования и их функции. При этом, конечно, более или менее ясно прорисовываются теоретические концепции авторов и представляемых ими лингвистических направлений. Если в научных исследованиях XIX века и первой половины XX века доминировало историческое направление, то современные работы стремятся прежде всего к синхронному описанию словообразования современного французского языка.

Для того, чтобы знать, как образуются новые слова во французском языке, необходимо предварительно ознакомиться с некоторыми важнейшими понятиями словообразования.

Итак, рассмотрим глагол *acheter* и образованное от него существительное *acheteur*. Можно сказать, что глагол *acheter* и существительное *acheteur* связаны друг с другом словообразовательными отношениями. Глагол *acheter* и существительное *acheteur* имеют общую производящую основу, то есть они соотносятся друг с другом фонетически и семантически: *acheter* – *покупать*; *acheteur* – *покупатель*.

Всякое производное слово в языке мотивировано, то есть может быть объяснено внутри данного языка словом с которым оно соотносится в словообразовательном отношении. Так, существительное *cheteur* мотивировано глаголом *acheter*, и, стало быть, значение глагола *acheter* суффикса действующего лица -*eur* мы можем определить значение существительного *acheteur*.

Аналогично глагол *chanter* – *петь* соотносится с существительным *chanteur* – *певец*. Следовательно, имеем *acheter* (глагол) – *acheteur* (существительное), *chanter* (глагол) – *chanteur* (существительное). Оба эти слова (*acheteur* и *chanteur*) образованы от глагола. Это имена существительные со значением действующего лица, то есть по значению эти последние соотносятся с соответствующим глаголом.

Все перечисленные признаки: общая часть речи у производящей основы, способ словообразования (а для суффиксации и префиксации – единый суффикс или префикс), одинаковое словообразовательное значение, то есть одинаковое семантическое соотношение (соотношение по значению) между производящим и производным словами – и составляют словообразовательный тип.

Словообразовательный тип это морфолого-семантически определенная структурная схема, согласно которой при анализе словообразовательных структур выявляются ряды одинаково оформленных словообразовательных конструкций.

Примеры других суффиксальных словообразовательных типов: *terre f* *земля* – *terrien* m, *adj*, *земной*, *житель* *Земли*, «*землянин*». По этому типу в научно-фантастической литературе образованы названия жителей других планет, например: *Mars* *Марс* – *Martien* *марсианин*, *Venus* *Венера* – *Venusien* *житель Венеры*.

Кроме суффиксальных словообразовательных типов, существуют префиксальные, префиксально-суффиксальные и другие. Например: *triste* *печальный* – *attrister* *опечалить*.

Некоторые словообразовательные типы выступают в нескольких словообразовательных моделях, конкретных фонетических реализациях, при этом наблюдаются чередования основы:

*admissible* *допустимый* – *admissibilité* – *допустимость*

*solidaire солидарный – solidarité солидарность.*

В этих двух парах слов две суффиксальные словообразовательные модели –*ible*/-*ibilité* и –*aire*/-*arité* одного словообразовательного типа; образования от основ прилагательных существительных, обозначающих качество с помощью суффикса –*ité*.

Следует отметить, что понятие словообразовательной модели является основным в теории словообразования. Под этим термином подразумевается закономерное расположение элементов слов (морфем или эквивалентов морфем), которому соответствует типовое лексическое значение. Модель – это «образец», «шаблон», «типовая структура». М.Ф. Степанов дает следующее определение словообразовательной модели: словообразовательная модель – это стабильная структура, обладающая лексико-категориальным значением и способная наполняться различным лексическим материалом. Словообразовательная модель отражает двойственную природу слова – языкового знака, включающего план выражения (означающее) и план содержания (означаемое).

Итак, словообразовательная модель представляет собой морфологически и лексико-семантически обусловленную структурную схему, по которой могут быть образованы серии словообразовательных конструкций с одинаковой структурой.

Так, например, слова *chanteur, danseur, crieur* объединяются общностью формальной структуры «глагольная корневая морфема + суффикс –*eur*», то есть формулой *rad. verb* + -*eur*, а также общим категориальным значением «производитель действия, выраженного глагольной корневой морфемой».

Например: *un danseur est celui qui danse, un chanteur est celui qui chante*.

Словообразовательная модель может включать, как это видно из приведенных выше примеров, разнородные, разнофункциональные элементы – знаменательный и служебный. В производном слове *chanteur* знаменательным элементом является корневая морфема *chant*, которая выражает лексическое значение, служебным же элементом является суффикс –*eur*, выражающий грамматические категории рода и числа, а также обобщенное лексико-категориальное значение «производитель действия». Модель может также строиться по другой схеме, например: *rad. verb* + *rad. nom*: *porte-parole*

Итак, одни словообразовательные типы могут соотноситься с другими словообразовательными типами.

Если от глагола образовано существительное со значением действующего лица или орудия действия, например, *если* *есть* глагол не –*iser* и существительное на –*isation*, то имеется (реально и потенциально) и существительное на –*isateur*: при наличии *réaliser* *осуществлять*; *ставить фильм* – *réalisation* *осуществление*; *постановка фильма* появляется *réalisateur* *осуществляющий*; *режиссер-постановщик*.

Следует отметить, что именно синхронный анализ дает возможность показать взаимосвязь разных словообразовательных типов.

Итак, взаимосвязанные словообразовательные типы составляют словообразовательную парадигму (-*is*)*er*(-*is*)*ation*(-*is*)*ateur*. Таким образом, словообразовательная парадигма представляет собой совокупность взаимосвязанных и взаимообусловленных словообразовательных типов, образующих цепочки производных от однокоренных основ, каждая из которых связана словообразовательными отношениями с одним и тем же производящим словом.

В словообразовательной парадигме представлена реализация сочетаемости производящей основы с деривационными формантами. Поскольку эта сочетаемость категориально обусловлена (от частеречной принадлежности производящей основы зависит то, с какими деривационными формантами она может соединяться), поскольку можно говорить о субстантивных, адъективных и глагольных словообразовательных парадигмах. В них производящая основа определенной части речи выступает в типичном для нее аффиксальном оформлении, в котором реализуется ее деривационная валентность.

Словообразовательные парадигмы различаются по количеству членов, но ни в одной большой парадигме мы не найдем полного набора аффиксов, соединяющихся с производящей основой – существительным, глаголом или прилагательным. Внутри каждой части речи действуют свои ограничения на деривационную сочетаемость, которые определяются особенностями лексической семантики. Словообразовательные типы, входящие в парадигмы, обозначают наиболее важные и обобщенные семантические категории, отражающие отношения, существующие в реальной действительности: в отглагольных парадигмах – действие и его результат, действующее лицо, орудия действия, обозначенные через действие; в отыменных парадигмах – действующее лицо (обозначенное через объект действие, место действия или другое действующее лицо), место действия, качество.

Словообразовательные парадигмы, словообразовательные типы и их конкретные проявления – различные словообразовательные модели – составляют структуру словообразования. А взаимосвязь словообразовательных типов дает основание говорить о системе словообразования.

Системное исследование словообразования начинается с анализа словообразовательных гнезд. Словообразовательное гнездо – это «упорядоченная отношениями производности совокупность слов, характеризующихся общностью корня» Словообразовательное гнездо включает однокоренные производные всех способов словообразования. Словообразовательная парадигма включает образование одного способа словообразования (например, суффиксальные парадигмы). Но главное качественное отличие словообразовательной парадигмы в том, что она, как всякая парадигма, неконкретна, она обобщает несколько цепочек производных. Словообразовательное гнездо конкретно, «лексично».

Слова с общим корнем могут объединяться в словообразовательные гнезда, например: *agrafe – крючок, застежка*; *agrafer – застегивать на крючки*; *agrafage – застегивание на* *крючки*; *agrafeuse – машинка для* *сшивки*, *скрепления скобами*; *désagrafer – расстегивать*. Слова с общим деривационным формантом (префиксом или суффиксом) составляют словообразовательные ряды, например: *relire – перечитать*, *réinviter – вторично приглашать*, *renouer - возобновлять*, *réorganiser – переустраивать*; *glissade – скольжение*, *galopade – скачка*, *fusillade – перестрелка*, *стрельба, baignade – купание*.

Следует отметить, что словообразовательные гнезда объединяют слова, восходящие к одному источнику; словообразовательные ряды – слова одного способа образования.

Гнездо и ряд можно назвать двумя измерениями лексикона, задающими его деривационно обусловленную системность.

Словообразовательные гнезда, представляющие лексику французского языка, неоднородны как в количественном, так и в качественном отношении. Минимальным гнездом можно считать словообразовательную пару, то есть производящее и производное, например: *appétit*-*appétissant*, *billet*-*billetterie*, *serment-assermenté*. Такие гнезда, как отмечает А.Н. Тихонов, не выходящие за пределы словообразовательной пары, называются микрогнездами. Из всех гнезд двусоставные являются наиболее распространенными. Чаще всего они представлены парой «существительное-прилагательное», например: *arbuste*->*arbustif*, *basalte*->*basaltique*. Трехсловные гнезда (*beige, beigeasse, beigeâtre*; *acrobate, acrobatique, acrobatie*) занимает второе место по распространенности, четырехсловные гнезда (*amande, amandier, amandaie, amandine*) – третье место. Некоторые однокорневые объединения могут быть очень большими. Например, вокруг глагола *battre* формируется более 50 производных.

С увеличение количества слов, входящих в словообразовательное гнездо, распространенность гнезд уменьшается. Это позволяет сформулировать одну из закономерностей построения французского лексикона: количество словообразовательных гнезд обратно пропорционально количеству входящих в них слов.

В зависимости от того, к какой части речи относится слово, стоящее на вершине гнезда, последнее может стать субстантивным, адъективным или глагольным. К существительному восходит более половины всех словообразовательных гнезд во французском языке, к глаголу – около четверти и к прилагательному – около одной седьмой. Доминирующее положение существительного в системе словообразования приводит к тому, что гнезда с разными вершинами могут существенно не различаться по категориальному наполнению

Являясь субстантивной более чем на половину, первичная (непроизводная) лексика глагольна примерно на одну четверть. Это значит, что около четверти словообразовательных гнезд имеют глагольную вершину. В то же время глаголы составляют около одной десятой всей производной лексики. Глагольные по вершине гнезда чаще всего оказываются субстантивными по наполнению (например, *glisser*). Если в гнезде появляется производный глагол, то на этом словообразовательная цепочка не замыкается, за ним непременно следует еще один деривационный шаг – образование отглагольных существительных (например, *netoyer*).

Прилагательных намного меньше среди непроизводных слов, чем среди производных. Подобно существительному и в отличие от глагола прилагательное не имплицирует дальнейшую производность.

Так, словообразовательные гнезда и ряды – основа словообразовательной системности лексики.

Производное слово, отождествляясь по гнезду и по ряду, ассоциируется со словами того же корня и того же способа образования, каждое из которых имплицирует новые ряды и новые гнезда. Так существование слов в лексиконе оказывается вдвойне взаимообусловленным. Отождествление слова по гнезду и по ряду – это «включение данной единицы в систему, выявление таких ее свойств, благодаря которым она оказывается соизмеримой с другими единицами системы, и становится членом классов единиц системы».

Итак, в качестве вывода следует сказать, что под системой современного словообразования следует понимать ряды регулярных и продуктивных соотношений (форм и сем) слов, имеющих одинаковую основу и различные суффиксы.

Системность проявляется в том, что наличие производного с одним суффиксом внутри одного словообразовательного ряда предлагает потенциальную возможность наличия производных слов от той же основы с другими суффиксами, также входящими в этот ряд.

При подготовке данной работы были использованы материалы с сайта http://www.studentu.ru